

zabierz mnie / take me home

4 STAR ALLIANCE MEMBER

# KALEIDOSCOPE

LOT

lot.com



*Przewieźliśmy w tym roku pięć milionów Pasażerów!  
Dziękujemy za wspólny sukces!*

*Zespół LOT*

*We have carried five million Passengers this year!  
Thank you for making this happen!*

*LOT's Team*



1. Obagi, długotrwale nawilżający krem. 2. Uroda, krem nawilżający z algi. 3. Yonelle, płynny krem napinacz na dzień i na noc. 4. MonoDerma, skoncentrowana wit. E.



**Mezoterapia na zimę**  
Mesotherapy for winter

**Gdzie?** Where! goldclinic.pl  
Dr Maciej Rogala – właściciel Gold Clinic w Warszawie – podkreśla, że zimą jest idealnym momentem na nawilżenie skóry przy pomocy zabiegów mezoterapii. Pozwala on na regenerację skóry i odżywienie warstw naskórka. Preparaty do mezoterapii twarzy, szyi i dekoltu zawierają głównie kwas hialuronowy i wit. A, C, E czy substancje czynne pochodzące np. z alg. Kwas hialuronowy działa jak gąbka, wiążąc w skórze wodę. Dodatkowo dostarczane do skóry wit. wykazują 100% swojej przewidzianej aktywności. Dzięki bezpośredniej drodze podania nie utleniają się i są w wystarczającej ilości, aby zwiększyć produkcję kolagenu i hamować reakcje wolnorodnikowe. ■ Dr Maciej Rogala – the owner of Gold Clinic in Warsaw – stresses that winter is the perfect time to moisturise your skin with a mesotherapy treatment. This enables a profound regeneration of the skin and nourishes the layers of the epidermis. Products used in mesotherapy treatments for the face, neck and the décolleté mostly contain hyaluronic acid and vitamins A, C and E, or active substances extracted from algae and green tea. Hyaluronic acid acts like a sponge that traps water in the skin. In addition, the vitamins introduced into the skin via mesotherapy realise 100% of their potential activity. Because of the direct route of administration, the vitamins do not oxidise and are in a quantity sufficient to boost collagen production and halt the reaction of free radicals.



5. Avène, serum nawilżające. 6. Beyond Organic Skincare, peeling do twarzy. 7. Tata Harper, nawilżająca maska do twarzy. 8. La Prairie, fluid z wodą kamionową. 9. Avène, moisturising serum. 10. Beyond Organic Skincare, face exfoliant. 11. Tata Harper, moisturising face mask. 12. La Prairie, skin caviar essence-in-lotion.

ny organizm zarazi się szybciej, bo ma słabsze warunki do obrony), jest bardziej narażona na nadwrażliwość i ataki alergenów. Stąd to właśnie zimą częściej niż latem pojawiają się trudne do zidentyfikowania wysypki i swędzące plamy. Jak temu zapobiec? Ważny jest wybór kosmetyków. Przede wszystkim szukaj kremów ekstremalnie nawilżających (w tej roli świetnie sprawdzi się też czysty kolagen lub czysty kwas hialuronowy) i tłustych aptecznych baz, które warto nakładać wieczorem na nawilżacz. Do tego zadania nadają się też witaminy w kapsułkach, np. E. Warto też zainwestować w czyste oleje – np. arganowy, z pestki malin lub śliwek. A w przypadku pojawienia się nadwrażliwości – sięgnąć po kosmetyki dla atopików. Środek zimy to też najlepszy czas na niektóre zabiegi z zakresu medycyny estetycznej. To właśnie najlepiej zająć się laserowym zamykaniem naczynek (zabieg z reguły trzeba kilkakrotnie powtórzyć) i depilacją okolic twarzy. Jeśli latem przebarwienia, teraz jest też najlepszy czas na wykonać peeling (który zastopuje procesy starzenia skóry) lub inne zabiegi laserowe – te właśnie właśnie teraz, kiedy słońca nie ma, a skóra „przyjma” w skórze w niższej temperaturze. Ale przede wszystkim – zimą to najlepszy czas na zabiegi – zarówno tych kosmetycznych, jak i medycyny estetycznej. ■

on the skin, e.g. vitamin E, are worth investing in. Pure oils are worth investing in – argan or oils from plum or raspberry seed – especially if you have a tendency to hypersensitivity, picky atopic skin problems.

**MISSION: REPAIR**  
The middle of winter is also the perfect time for aesthetic medicine treatments. This is the best time to undergo laser treatments to close capillaries (a number of treatments are needed) and hair removal from the face area. If you have a tendency to develop skin discoloration in summer, then this is the time to have an exfoliation procedure performed (to halt the production of melanin) or a laser treatment to the same effect. If you are considering photo rejuvenation treatment or other laser treatments, be sure to have them done now when the sun is scarce. Hyaluronic acid fillers will adapt better in lower temperatures than in summer. Above all, consider pampering yourself with both beauty and aesthetic medicine treatments this winter.



5. Avène, serum nawilżające. 6. Beyond Organic Skincare, peeling do twarzy. 7. Tata Harper, nawilżająca maska do twarzy. 8. La Prairie, skin caviar essence-in-lotion.

**Gdzie.**  
Dr Maciej Rogala – the owner of Gold Clinic in Warsaw – stresses that winter is the perfect time to moisturise your skin with a mesotherapy treatment. This enables a profound regeneration of the skin and nourish the layers of the epidermis. Product used in mesotherapy treatments for the face, neck and the décolleté mostly contain hyaluronic acid, vitamins A, C and E, or active substances extracted from algae and green tea. Hyaluronic acid acts like a sponge that traps water in the skin. In addition, the vitamins introduced into the skin via mesotherapy realise 100% of their potential activity. Because of the direct route of administration, the vitamins do not oxidise and are in a quantity sufficient to boost collagen production and halt the reaction of free radicals.



PRESTIGE  
ZONE



Wykonywane  
ręcznie lóżka  
Vispring są  
już dostępne  
w pierwszym  
w Polsce,  
nowo  
otwartym  
salonie.

### 1. ESENCJA ELEGANCJI *quintessential elegance*

Romantyczna kolacja we dwoje czy biznesowy lunch – w restauracji Różna na warszawskim Mokotowie wszyscy poczują się wyjątkowo. Wszyscy, którzy cenią elegancję, przedwojenne wnętrza i rdzenną polską kuchnię, min. rosół na wiejskiej kurcz, paszety własnoręcznie wyrobione czy kruszą bezy. **■** A romantic dinner for two or a business lunch – everyone is made to feel special at Ribana restaurant in Warsaw's Mokotów district. This is the place to be for anyone who appreciates elegance, pre-war interiors and native Polish cuisine. Specialties include broth made from free-range chickens, home-made pâtés, and crispy meringues.

[restauracjorozna.com.pl](http://restauracjorozna.com.pl)

### 2. Z PASJI DO MODY *passion for fashion*

Już w grudniu przy Alejach Ujazdowskich 41 w Warszawie zostanie otwarte Atelier Sylwii Romaniuk. To miejsce dla pasjonatów mody, którzy w produktach luksusowych cenią wysoką jakość, precyzyjny wykonania oraz unikatowy projekt. **■** Sylwia Romaniuk's Atelier opens in Aleje Ujazdowskie 41 in Warsaw this December. This is a place for people passionate about fashion and who appreciate luxury products for their high quality, detailed finishing, and unique design.

[sylwioromaniuk.com](http://sylwioromaniuk.com)

### 3. INTELIGENTNA MASKA *a smart mask*

W ofercie sklepu internetowego znajdziemy naturalne kosmetyki produkowane przez niuzowe, certyfikowane marki. Wśród nich m.in. w 100% organiczne maski Tata Harper. Dobierz odpowiednią maszkę dla każdej partii twojej twarzy i wypróbuj natychmiastowe rozświetlenie, głębokie oczyszczenie oraz inteligentne nawilżenie od Tata Harper. **■** This online store stocks natural cosmetics from certified niche brands. The product range includes 100% organic Tata Harper facial masks. Select the right Tata Harper mask for each part of your face to watch your complexion instantly become radiant, deeply cleansed and smartly hydrated.

[warszotpietkno.pl](http://warszotpietkno.pl)

### 4. ŁÓŻKA MARZEN SZYTE NA MIARĘ *bespoke dream beds*

Pierwszy salon łóżek Vispring w Polsce już otwarty. Wykonane ręcznie na indywidualne zamówienie łóżka Vispring są gwarancją najwyższego luksusu i komfortowego snu. Od ponad wieku Vispring udoskonalała subtelny sztukę połączenia odpowiedniej wielkości sprężyny i komfortowego snu. Od ponad wieku Vispring udoskonalała subtelny sztukę połączenia odpowiedniej wielkości sprężyny i komfortowego snu. **■** Vispring has just opened its first bed showroom in Poland. Vispring beds are made by hand to order and guarantee the ultimate in luxury and an indulgent sleep. For more than a century, Vispring has been mastering the fine art of combining adequate spring size with the right softness and bounce and the finest materials ever made.

[angielskielozka.pl](http://angielskielozka.pl)



PRESTIGE  
ZONE

### 1. ESENCJA ELEGANCJI *quintessential elegance*

ia we  
ch

### 2. Z PASJI DO MODY *passion for fashion*

Już w grudniu przy Alejach Ujazdowskich 41 w **Warszawie** zostanie otwarte Atelier Sylwii Romaniuk. To miejsce

### 3. INTELIGE MASKA *a smart m*

W of